



**REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA**

# **STAATSKOERANT**

---

# **GOVERNMENT GAZETTE**

**OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA**

*As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

*Registered at the Post Office as a Newspaper*

Verkoopprys • Selling price  
(AVB uitgesluit/GST excluded)

Plaaslik **70c** Local  
Buitelands R1,00 Other countries  
Posvry • Post free

**VOL. 300**

**KAAPSTAD, 18 JUNIE 1990**

**CAPE TOWN, 18 JUNE 1990**

**No. 12528**

**KANTOOR VAN DIE STAATSPRESIDENT**

**STATE PRESIDENT'S OFFICE**

**No. 1327.**

**18 Junie 1990**

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hiërby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 49 van 1990: Wysigingswet op die Ordonnansie op Afdelingsrade (Kaap) (Volksraad), 1990.

**No. 1327.**

**18 June 1990**

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 49 of 1990: Divisional Councils Ordinance Amendment Act (Cape) (House of Assembly), 1990.

Wet No. 49, 1990

WYSIGINGSWET OP DIE ORDONNANSIE OP AFDELINGSRADE  
(KAAP) (VOLKSRAAD), 1990**ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:**

**[ ]** Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skappings uit bestaande verordenings aan.

**\_\_\_\_\_** Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

# WET

Tot wysiging van die Ordonnansie op Afdelingsrade, 1976 (Kaap) (vir sover dit as 'n wet oor eie sake van die Blanke bevolkingsgroep toegepas word), ten einde die tydperk waarin 'n begroting aangeneem moet word, te verleng; te bepaal dat 'n raad van 'n afdeling namens sy werknemers betalings aan 'n mediese hulpfonds kan doen; die voorbehoudsbepaling wat die koste van medaljes, aandenkings, adresse of kentekens beperk, te skrap; en 'n raad se verordeningsbevoegdheide ten opsigte van die aanhou van renduiwe uit te brei deur 'n voorbehoudsbepaling te skrap; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

*(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)  
(Goedgekeur op 7 Junie 1990.)*

**D**AAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

**Woordomskrywing**

1. In hierdie Wet, tensy uit die samehang anders blyk, beteken “die Ordonnansie” die Ordonnansie op Afdelingsrade, 1976 (Ordonnansie No. 18 van 1976) (Kaap), vir sover en in die mate waarin die bepalings van Deel IV van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1983 (Wet No. 110 van 1983), kragtens paragraaf (a) van Proklamasie No. 203 van 1989 op genoemde Ordonnansie van toepassing verklaar is. 5

Wysiging van artikel 74 van Ordonnansie 18 van 1976, soos gewysig deur artikel 6 van Ordonnansie 17 van 1977, artikel 7 van Ordonnansie 19 van 1980, artikel 2 van Ordonnansie 11 van 1982 en artikel 5 van Ordonnansie 4 van 1983 10

2. Artikel 74 van die Ordonnansie word hierby gewysig deur in subartikel (1) die woorde wat paragraaf (a) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang: 15  
“Elke raad moet jaarliks, op 'n spesiale vergadering wat gehou word uiterlik op die **[een-en-dertigste]** dertigste dag van **[Mei]** Junie na kennis daarvan van minstens veertien dae gegee is, 'n begroting aanneem van—”.

**Wysiging van artikel 187 van Ordonnansie 18 van 1976**

3. Artikel 187 van die Ordonnansie word hierby gewysig deur na paragraaf (b) die volgende paragraaf in te voeg: 20

“(bA) enige geld betaal wat deur 'n werknemer van die raad aan 'n mediese hulpfonds verskuldig is, op voorwaarde dat enige bedrag wat aldus betaal is, deur die raad op die betrokke werknemer, in die paaielemente wat die raad bepaal, verhaal word.”.

DIVISIONAL COUNCILS ORDINANCE AMENDMENT ACT (CAPE)  
(HOUSE OF ASSEMBLY), 1990

Act No. 49, 1990

## GENERAL EXPLANATORY NOTE:

**[** Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

       Words underlined with solid line indicate insertions in existing enactments.

## ACT

To amend the Divisional Councils Ordinance, 1976 (Cape) (in so far as it is applied as a law on own affairs of the White population group), so as to extend the period within which an estimate shall be adopted; to provide that a council of a division may make payments to a medical aid fund on behalf of its employees; to delete the proviso restricting the cost of medals, mementos, addresses or tokens; and, by deleting a proviso, to extend a council's powers to make by-laws in respect of the keeping of racing pigeons; and to provide for matters connected therewith.

*(Afrikaans text signed by the State President.)*  
*(Assented to 7 June 1990.)*

**B**E IT ENACTED by the State President and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

### Definition

1. In this Act, unless the context otherwise indicates, "the Ordinance" means the  
5 Divisional Councils Ordinance, 1976 (Ordinance No. 18 of 1976) (Cape), in so far as and to the extent to which the provisions of Part IV of the Republic of South Africa Constitution Act, 1983 (Act No. 110 of 1983), have under paragraph (a) of Proclamation No. 203 of 1989 been declared to be applicable to the said Ordinance.

Amendment of section 74 of Ordinance 18 of 1976, as amended by section 6 of  
10 Ordinance 17 of 1977, section 7 of Ordinance 19 of 1980, section 2 of Ordinance 11 of 1982 and section 5 of Ordinance 4 of 1983

2. Section 74 of the Ordinance is hereby amended by the substitution in subsection  
(1) for the words preceeding paragraph (a) of the following words:

15 "Every council shall annually, at a special meeting held not later than the  
[thirty-first] thirtieth day of [May] June after at least fourteen days' notice thereof has been given, adopt estimates of—".

### Amendment of section 187 of Ordinance 18 of 1976

3. Section 187 of the Ordinance is hereby amended by the insertion after  
paragraph (b) of the following paragraph:

20 "(bA) pay any money due to a medical aid fund by an employee of the council, on condition that any amount so paid shall be recovered by the council from the employee concerned in such instalments as the council may determine.".

**Wet No. 49, 1990 WYSIGINGSWET OP DIE ORDONNANSIE OP AFDELINGSRADE  
(KAAP) (VOLKSRAAD), 1990**

**Wysiging van artikel 188 van Ordonnansie 18 van 1976, soos gewysig deur artikel 13 van Ordonnansie 18 van 1978, artikel 2 van Ordonnansie 23 van 1978, artikel 1 van Ordonnansie 3 van 1979, artikel 25 van Ordonnansie 14 van 1979, artikel 19 van Ordonnansie 19 van 1980, artikel 6 van Ordonnansie 3 van 1981, artikel 5 van Ordonnansie 4 van 1983, artikel 4 van Ordonnansie 10 van 1985 en artikel 4 van Ordonnansie 15 van 1986** 5

**4.** Artikel 188 van die Ordonnansie word hierby gewysig deur die voorbehoudsbepaling by paragraaf (10) te skrap.

**Wysiging van artikel 191 van Ordonnansie 18 van 1976, soos gewysig deur artikel 28 van Ordonnansie 17 van 1981, artikel 8 van Ordonnansie 21 van 1983, Proklamasie 48 van 1 Julie 1988 en Proklamasie 50 van 1 Julie 1988** 10

**5.** Artikel 191 van die Ordonnansie word hierby gewysig deur die voorbehoudsbepaling by paragraaf (1) te skrap.

**Kort titel en inwerkingtreding**

**6. (1)** Hierdie Wet heet die Wysigingswet op die Ordonnansie op Afdelingsrade (Kaap) (Volksraad), 1990, en tree, behoudens die bepalings van subartikel (2), in werking op 'n datum deur die Staatspresident by proklamasie in die *Staatskoerant* bepaal. 15

**(2)** Artikel 5 van hierdie Wet word geag op 1 Januarie 1990 in werking te getree het. 20

**DIVISIONAL COUNCILS ORDINANCE AMENDMENT ACT (CAPE)  
(HOUSE OF ASSEMBLY), 1990****Act No. 49, 1990**

**Amendment of section 188 of Ordinance 18 of 1976, as amended by section 13 of Ordinance 18 of 1978, section 2 of Ordinance 23 of 1978, section 1 of Ordinance 3 of 1979, section 25 of Ordinance 14 of 1979, section 19 of Ordinance 19 of 1980, section 6 of Ordinance 3 of 1981, section 5 of Ordinance 4 of 1983, section 4 of Ordinance 10 of 1985 and section 4 of Ordinance 15 of 1986**

4. Section 188 of the Ordinance is hereby amended by the deletion of the proviso to paragraph (10).

**Amendment of section 191 of Ordinance 18 of 1976, as amended by section 28 of Ordinance 17 of 1981, section 8 of Ordinance 21 of 1983, Proclamation 48 of 1 July 1988 and Proclamation 50 of 1 July 1988**

5. Section 191 of the Ordinance is hereby amended by the deletion of the proviso to paragraph (1).

**Short title and commencement**

6. (1) This Act shall be called the Divisional Councils Ordinance Amendment Act (Cape) (House of Assembly), 1990, and shall, subject to the provisions of subsection (2), come into operation on a date fixed by the State President by proclamation in the *Gazette*.

(2) Section 5 of this Act shall be deemed to have come into operation on 1 January 1990.

